

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

УТВЕРЖДЕНО

**Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Костромской государственный
университет»**

Приказом «О проведении
межрегионального конкурса перевода
художественного текста
«Верхневолжский конкурс перевода»

№ 7-НУ от 01.02.2022

ПОЛОЖЕНИЕ

**о межрегиональном конкурсе перевода художественного текста
«Верхневолжский конкурс перевода»**

I. Общие положения

1. Настоящее Положение устанавливает задачи и порядок проведения межрегионального конкурса перевода художественного текста «Верхневолжский конкурс перевода» (далее - Конкурс).

2. Цель конкурса – привлечение внимания к изучению иностранных языков, развитие творческой инициативы, поднятие престижа профессии переводчика, выявление талантливой молодежи и привлечение ее к переводческой деятельности.

3. Организатором Конкурса является кафедра романо-германских языков Института гуманитарных наук и социальных технологий (ИГНиСТ) Костромского государственного университета.

4. Конкурс проводится по следующим номинациям: 1. Перевод с английского языка на русский (проза); 2. Перевод с немецкого языка на русский (проза); 3. Перевод с французского языка на русский (проза). На конкурс предлагаются ранее не переведённые на русский язык тексты современных европейских и американских авторов. Организатор оставляет за собой право включать в конкурсные задания тексты на других языках.

5. Для достижения максимальной объективности в определении победителей Конкурса по всем номинациям Организатором Конкурса создается Конкурсная комиссия. Председателем Конкурсной комиссии является заведующая кафедрой романо-германских языков. В состав Конкурсной комиссии входят преподаватели кафедры романо-германских языков.

II. Условия участия в конкурсе

6. Участие в Конкурсе бесплатное.

7. К участию в Конкурсе допускаются школьники, студенты, магистранты, аспиранты, работающая молодёжь до 25 лет.

8. В случае несвоевременного направления работы либо несоответствия работы установленным требованиям Организатор вправе отказать в принятии работы к участию в Конкурсе.

9. Направление заявки на участие в Конкурсе и конкурсной работы означает полное и безоговорочное согласие с условиями участия в Конкурсе, в том числе на обработку персональных данных.

III. Требования, предъявляемые к конкурсным работам

10. К участию в Конкурсе принимаются работы на русском языке, формата А4, интервал 1,5, кегль 14, шрифт Times New Roman. Выравнивание текста - по ширине, без переносов. В правом верхнем углу участник указывает ФИО, место учебы и направление подготовки полностью, город, контактный телефон или адрес электронной почты. Работа должна предоставляться в формате Word, файл должен быть назван фамилией и инициалами автора с расширением .doc или .docs.

11. Подавая заявку, участник Конкурса гарантирует, что при подготовке его работы на Конкурс не были использованы электронные системы машинного перевода. Работы, имеющие признаки машинного перевода, не допускаются к участию в Конкурсе.

12. Представленные на Конкурс работы будут проверены на плагиат.

13. Текст конкурсной работы не должен нарушать законодательство Российской Федерации, в том числе, не должен содержать информацию, распространение которой запрещено на территории Российской Федерации.

14. Конкурсные работы, не соответствующие изложенным выше требованиям, не принимаются к участию в Конкурсе.

IV. Порядок оценки конкурсных работ

15. Принятые к участию в Конкурсе работы оцениваются членами Конкурсной комиссии, для большей объективности производится «слепая» оценка конкурсных работ.

16. Качество творческих работ оценивается по десятибалльной шкале.

17. Конкурсные работы оцениваются по следующим критериям:

- передача содержания исходного текста с учетом основных принципов художественного перевода;
- корректное использование в работе переводческих трансформаций необходимых для создания текста адекватного оригинальному;
- сохранение в переводном тексте стилистических и экспрессивных особенностей текста подлинника с целью достижения соответствующего эмоционального воздействия на читателя;
- изложение текста перевода в соответствии с лексическими, грамматическими и стилистическими нормами русского языка.

**V. Подведение итогов Конкурса,
объявление и награждение победителей и лауреатов Конкурса**

18. Победителями Конкурса признаются участники, набравшие наибольшее количество баллов. Лауреатами Конкурса признаются участники, занявшие второе и третье места.

19. Количество призовых мест в каждой номинации: одно первое место, одно второе место, одно третье место.

20. Конкурсная комиссия подводит итоги Конкурса, утверждает протоколы с указанием количества баллов, набранных каждым участником.

21. Победитель и лауреаты награждаются почетными дипломами.

22. Возражения, апелляции, претензии по итогам Конкурса не принимаются. Присланные работы не рецензируются.

23. Каждому участнику Конкурса направляется сертификат об участии в Конкурсе в электронном виде на адрес, с которого поступила конкурсная работа.